



卡城夏季

多個美食節等著你

• 芒果布甸整理翻譯

Halal Ribfest

日期：6.16-6.18, 2023

不少人都認為Southern Barbecue通常都以豬肉為主，但這個美食節會讓你感受不一樣的Rib美食。包括brisket, beef ribs and smoked chicken等，更有現場音樂，本地市集等。

地址：311 8 St. W.

網址：halalribfest.com

YYC Summer Scoop Fest

日期：6.30-7.7, 2023

由Calgary Meals on Wheel主辦，去年的這個美食節便大獲成功。今年主辦方同樣邀請了他們滿意的餐廳，讓食客品嚐不同風味的雪糕，然後你可以投票選出最喜愛的餐廳（參考YYC Hot Chocolate Fest）。

網址：yycscoopfest.com



Fiestaval

日期：7.21-7.23, 2023

這個三天的美食活動，將在市中心舉行。屆時會有各種拉丁元素活動，超過30個Food Vendors參與，上百個與其文化相關的活動表演，而且門票全免。

地址：Olympic Plaza

網址：fiestaval.ca



Taste of Calgary

日期：8.3-8.7, 2023

全城最大的美食活動之一，每年都吸引不少美食愛好者來參與。有全球各種美食和飲品供應，你唯一需要做的是帶上各式試吃餐券(\$1.00/張)以及一個大胃來各種嘗新。

網址：tasteofcalgary.com

Calgary Japanese Festival “Omatsuri”

日期：8.11, 2023

這個並非傳統意義上的“美食節”，因為它其實是日本文化節。但其現場的美食每年都非常受歡迎。全城的日本餐廳將提供店內最佳的美食讓你品嚐，包括takoyaki, yakitori, gyoza；飲品則包括teas, sake and Japanese beers等。

網址：calgaryjapanesefestival.com





F Alberta on the Plate

日期：8.11-8.20, 2023

這個美食節將全省最佳的餐廳都邀請來慶祝美食盛宴。食客可到參與的餐廳品嚐多個菜式，包括prix-fixe meal made in concert with local fruit, vegetable等，讓你有一個難忘的用餐晚上。

網址：albertaontheplate.com

G GlobalFest

日期：8.17-26, 2023

這個每年盛大的煙花匯演活動，除了有各種有趣的本地當舖和演出外，少不了各種街頭美食供應。來自全球各地的不同文化匯聚，不妨試試越南菜式或中東美食等。

地址：Elliston Park

網址：globalfest.ca





亚省中文学校 The Chinese Academy

2022-2023 年度第二十六届毕业典礼



学海踏浪绽梦想，春日书香融心灵。亚省中文学校第二十六届毕业庆典于6月3日在 John G. Diefenbaker High School 主体育馆隆重举行。当日分别举办了小学部、中学部两场令人难以忘怀的毕业典礼，为本学年画上了一个完美句号。今年有大批学生获颁不同奖项，包括近百位学生获得奖学金和助学金，逾三百位学生获得学校各项奖励，二十二位学生在我校完成十二年中文课程，获颁坚毅奖。这场盛大的典礼不仅是对师生努力付出的肯定，也是对家长和各方人士支持的感激回报。

特别鸣谢各位政要人士、社团代表、社会贤达及家长的出席。您的光临给予我们极大的鼓舞和肯定。更有社会各界对本校慷慨捐赠奖学金、助学金、经费和奖品，您的无私奉献体现了对中文教育的重视和支持，本校不胜感谢。谨此向所有支持及参与此次典礼的人士致以崇高的敬意和衷心的感谢！

亚省中文学校杜绮玲总校监、梁小微校长及校董会全人敬谢
二零二三年六月十日

本校校董及顾问

郑玛莉主席、雷李曼婷副主席、冯黄英瑛校董、李关翠萍校董、周陈碧霞校董、陈凤姿校董、何李詠谊校董、雷忠演顾问、黄群法律顾问

出席贵宾 (排名不分先后)

王秀胜副总领事，中华人民共和国驻卡尔加里总领事馆
杨鑫豪副领事，中华人民共和国驻卡尔加里总领事馆
Laura Hack 教委主席，卡城公立教育局
Martin Poirier，语言教育部门总管及第六区总管，卡城公立教育局
鲍胡晏仪女士，前省议员及 Action! Chinese Canadians Together Foundation 主席
徐文曦，建邦保险
Peter Fong，永恒保险
Cindy Au，卡城华人社区服务中心

赞助者芳名

- 钻石赞助：卡城龙珠会 雷忠演会长
加拿大道明银行 黄奕儒先生
- 金赞助：加拿大汇丰银行
Expera Information Technology Inc.
江寿伟先生
建邦保险
- 银赞助：卡城华埠发展基金会、
卡城李氏公所、永恒保险
- 铜赞助：
卞日雄先生、五色同乡联谊会
- 亚省中文学校之友：
雷忠演伉俪、潮州同乡会、铁城崇义会
- 摄影赞助：
Tony Wong, Victor Kong, Eliza Pao and
Douglas Yuen - Calgary Photographic Art
Society, Allan Lau, Jonas Wong





日本凌志汽車 全新油電跨界休旅

LEXUS LBX



日本凌志汽車（LEXUS）全新LBX跨界休旅車，早前在意大利米蘭舉行的媒體活動中作全球首發。LBX是一台小型跨界休旅車，按原廠總工程師所說，LBX的車名是「Lexus Breakthrough X」的縮寫，顧名思義是一台具有開創性的跨界休旅。LBX的造型採用凌志最新的車頭設計一體式紡錘式水箱護罩（Unified Spindle），並使用和Yaris Cross相同但經過改良的GA-B平台，搭載1.5公升HEV油電複合動力系統，預計在今年秋季或之後在各地市場陸續上市。

全新LBX的車身尺碼比Yaris Cross稍稍放大一些，車身三維尺寸為4,190x1,825x1,560mm，軸距2,580mm。配備的輪胎尺寸為225/60R17和225/55R18。動力為高效直列三汽缸1.5公升汽油引擎（代號M15A-FXE），採用輕量化緊湊型變速箱和經過改良的電動馬達，配合高輸出雙極鎳氫電池，驅動系統為前輪驅動，未來還會追加四驅車型。

除了改造的TNGA GA-B平台之外，還針對基本特性和電動化技術進行徹底的改進，以追求所謂的「Lexus Driving Signature」駕馭性能，讓駕駛者和車子合為一體，目的在於始終能提供車主所想要駕馭的機動性，還有讓所有乘客會產生自然微笑的乘坐舒適性。

在造型設計方面，一如RX所採用的Spindle Body，LBX的紡錘式水箱護罩稱之為Unified Spindle，同樣也是讓水箱護罩融入前保桿之中，成為車身的一部分。護罩上方有一狹窄的飾條，銜接左右LED燈，形成穿越式車頭燈組。LBX車尾同樣有一對稱的LED光條，串接左右LED尾燈，形一全寬幅式尾燈組，穿過行李箱蓋的凸起中心部分，而這樣的光條也有助降低車尾的視重心，強化車尾的跑車化印象。

鈹件之下是結合CVT無段變速箱的1.5公升三汽缸電油引擎，由全新的雙極鎳氫電池供應電力，凌志汽車總工程師遠藤邦彥表示，這種電池比普通的鎳氫電池更輕、更小，並且可以更快地充電和放電。這也意味著LBX電池輸出可以比Yaris Cross更大，並且可以採用更大的電動馬達。





LBX靜止起步會有更犀利的加速表現，同時動力系統會有更好的延展，而不會有CVT慣常的遲滯頓挫，關於加速的線性，電動馬達會有更快速的反應，這意味電動馬達和內燃機之間會維持平衡的運作互補，LBX在都會區行駛中會有超過一半的時間是以電動模式行駛。

LBX的引擎還配置一個平衡軸，以實現更大的動能表現提升，而動力系統油電綜效馬力可達到136hp，扭力峰值285Nm，前輪驅動車型由靜止起步加速至每小時100公里只需9.2秒，將來還會有在後軸加裝電動馬達機的E-Four四輪驅動車型。

凌志特別針對LBX的懸掛進行調校，使整體駕駛具有敏捷和穩定性，前輪驅動的前懸掛採用麥花臣式支柱，後懸掛採用扭力梁，四輪驅動車型將採用前雙後A臂式懸掛。為協助車身控制和穩定性，LBX配備車輛煞車姿勢控制系統，此系統會自動使用煞車來抑制車身的前傾與後仰，在採用大直徑輪胎的同時，還帶來了良好的操控性，並實現5.2m的最小迴轉半徑。

LBX的內裝採用超乎一般小型跨界休旅等級的高品質內裝與設計，大幅提升駕駛樂趣，

同時結人多彩的氣氛照明。儀表台配置12.3吋全數位儀表，加上9吋中控觸控螢幕，而抬頭顯示器是選配之一。透過儀表台上大量皮革包覆和軟質塑料的運用，來提升內裝的質感。

此外，LBX內裝也提供類似客制化的「Bespoke Build」概念，提供買家更多的選項，一共有COOL、RELAX、ELEGANT、ACTIVE、URBAN五個風格車色組合，還包括有雙車色可供選擇，因此買家個人偏好如內裝顏色、座椅材質、椅背花紋圖案等，大約有330,000種組合可供挑選。

LBX稱號稱具有高度靜肅性，車廠著重於噪音和振動的上游噪音源控制與抑制，加上車型設計徹底運用氣動力學性能，來提升行路品質和全車的靜肅性。平整化底盤，底板採凹坑形狀，可產生微小渦流並抑制氣流波動，進而改善與地面的接觸感，提高高速行駛時的穩定性。

此外，LBX全車標配結合先進的預防安全科技的「Lexus Safety System+」安全輔助系統，並支援可帶來舒適穩定行駛與自動跟車的「Lexus Teammate」系統。



GR TOYOTA
GAZOO
Racing



TOYOTA Prius 24h Le Mans Centennial GR Edition



以前你可能不會對豐田（TOYOTA）Prius有任何性能操駕的聯想，這只就是一台很節能而且低碳排放的HEV油電車，可是豐田賽車運動部門 Toyota Gazoo Racing 卻在發掘Prius的性能潛力，並趁著利曼耐久大賽100周年，在著名的薩爾特賽道（Circuit de la Sarthe）發表Prius的高性能概念車 24h Le Mans Centennial GR Edition。

Prius概念車會和利曼有何關聯呢？事實上，Gazoo Racing 近年在油電複合動力賽車上陸續有佳作，油電動力賽車如TS030、TS040、TS050，先後稱霸包括利曼大賽在內的WEC世界汽車耐力錦標賽，還有新近推出的GR010耐力賽車，都是藉由油電動力驅動。

這台運動版概念車還採用完整的空力套件，讓整台車如賽車一場殺氣騰騰，改裝部件包括前定風翼和分流器，以及厚實的側裙、前後葉子板大包、大型尾翼和大型後分流器。豐田還透過性能部門為這台車配備設計靈感取材自 GR010 Hybrid 油電賽車的碳纖維引擎蓋和四點LED車頭燈。





這款運動版的油電複合動力車款搭載客制化的18吋空氣動力優化的RAYS輪圈，搭配 Michelin Pilot Sport 4S 跑車胎，尺寸為 235/50R18。經過修改後的下部前進氣口現在採用蜂巢式結構，同時品牌還宣稱 GR Prius 配備「寬輪距懸掛系統」。

24h Le Mans Centennial GR Edition 之所以現身，正是為利曼大賽100周年而來參與賽道旁的一項特展，此一特展是為紀念日本賽車在利曼大賽奪冠。在Prius概念車一旁的是萬事得（MAZDA）MX-30 R-EV。R代表轉子引擎，萬事得曾在1991利曼大賽大放異彩，藉由787B賽車在利曼封王，而豐田旗下賽車則在2018到2022年連續五年奪冠。





Raymond Lau
劉俊文
(英、粵及國語)

手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西北 Citadel 鄰近學校

獨立兩層屋，1,910呎，三睡房，兩個半浴廁，開放式廚房，花崗岩檯面，實木地板，樓上設有 Bonus Room，三間寬闊睡房，屋頂及外牆七年前更換，鄰近購物商場及巴士站，保養極佳。



\$579,900

東北 McCall 工業區 出租

6,330 呎，18 呎

樓底，兩個貨車卸貨位，冷暖氣系統齊備，合多種輕工業或寫字樓，運輸交通方便，租金每平方尺 \$12，管理費每平方尺 \$6.5。



有意請來電查詢



「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

香港粵語流行曲的發展 (5)



這位被已故的「露叔」黃霑也尊稱他為「粵語流行曲之父」的周聰，其詞作估計超過二百首，當中有家傳戶曉的廣告歌如《八珍甜醋》、《京都念慈菴川貝枇杷膏》及《位元堂養陰丸》等等。他對粵語流行曲的早期發展貢獻良多，被露叔譽為「粵語流行曲之父」實在是當之無愧。

呂文成的著名作品《平湖秋月》曾經被填上不同的歌詞，傳唱至街知巷聞之外，亦曾經被有「廟街歌王」之稱的尹光翻唱成為《追龍》，他最擅長演唱一些販夫走卒，市井之徒喜愛的歌曲如《荷里活大酒店》、《十四座》、《小理阿爸》、《你阿媽大減價》等等。這些均是難登大雅之堂的作品，亦是這個原因而導致粵語流行曲被視為庸俗、低級趣味、沒有文化的低下階層才會欣賞的樂曲。

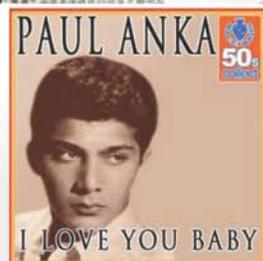
筆者還記得在兒時經常聽到電台播放「丑生王」梁醒波與鳳凰女合唱的一首諧趣粵曲《光棍姻緣》，這是1953年同名電影《光棍姻緣》的主題曲，原曲亦是由呂文成撰曲，何大傻作詞。「波叔」這首七十年前的諧趣粵曲，筆者視之為粵語流行曲的先鋒，曲中「擔番口大雪茄，充生晒認經理，撈世界夠醒目，好似玩把戲…」，相信這些歌詞對上了年紀來自香港的讀者都會耳熟能詳。雖然此曲以粵曲聲腔的曲牌體，但是板腔體演繹已具有早期粵語流行曲的雛型。

著名粵曲家王粵生在1951及54年曾為芳艷芬寫了兩首名曲《荷花香》及《檳城艷》，其中《荷花香》更是由粵劇大師唐滌生作詞，

是電影《紅菱血》的插曲，唐滌生亦是該片的導演及編劇。這兩首歌曲與「波叔」的《光棍姻緣》同樣有著早期粵語流行曲的影子，多年來有不少歌星都曾改編翻唱成為大家都熟悉的粵語流行曲，鄧麗君及梅艷芳亦有翻唱《檳城艷》，粵語流行曲在五十年代初開始逐漸孕育起來。

鄧氏電影公司於1959年推出由林鳳及龍剛主演的粵語電影《榴槤飄香》，同名電影插曲由陳鳳仙主唱，此曲改編自印尼民歌，由吳一嘯填詞，是一首於五十年代末流行的粵語歌曲，並且甚受歡迎。另一首廣東音樂《餓馬搖鈴》原本是一首琵琶曲，由著名廣東音樂作曲家何柳堂改編，於1959年由朱頂鶴填詞，改編成為《哥仔靚》，並由許艷秋主唱。後來馬來西亞歌手郭炳堅將歌曲二次創作成為《姐仔靚》，「廟街歌王」尹光也有翻唱此曲。

此外，鄭君綿於1961年亦有一首相似歌名，唱到街知巷聞的諧趣粵語流行曲《扮靚仔》，該曲改編自加拿大黎巴嫩裔創作歌手 Paul Anka 的《I Love You Baby》譜上粵語歌詞，曲中「扮靚仔嚟囉街舊鞋唔係曳美國製，領吹摩登花式真美麗扮靚仔，西裝豆泥唔係貴味當曳，人人話佢名貴……」，主要描述當時社會較為貧窮，可是有不少人崇尚外國名牌，唯有在街邊二手店買來充當闊佬，反映那個年代的社會生態。上述這些歌曲都是上世紀五、六十年代較受一般普羅大眾熟悉的早期粵語流行曲。



--- 待續 ---

Genepil

蒙古國最後的一位皇后

• 宇軒整理翻譯



蒙古國（統稱外蒙古）史上最最後的一位皇后，Genepil，1905年出生於蒙古的一個普通家庭。19歲那年，因美貌被選中當皇后，當時她已婚，並已有子女。只因當時的蒙古國王，藏傳活佛的Bogd Khan首任皇后去世，他在全蒙古挑選美貌女子當新皇后。說起這位Bogd Khan，也是一位有故事的人。他在西藏出生，是八世Jeptsundamba Khutuktu，自小就在蒙古長大，成年後成為了當時蒙古的精神領袖，被當時的清政府認可的活佛。與漢傳佛教禁止娶親的習俗不同，藏傳佛教根據具體的流派不同，對僧人們娶妻生子有著不同的規定。例如歷史上著名的活佛兼詩人，留下66首《情詩》的倉央嘉措，在世俗家中信奉的是寧瑪派（紅教）佛教，這一流派並不禁止僧徒娶妻生子。而他後來信奉的格魯派（黃教）佛教，則在女色方面規矩嚴格，嚴禁僧人接近婦女，更不用說娶妻生子了。而格嫩皮勒的夫君，Bogd Khan，信奉的佛教教派則是格魯派（黃教），不允許他結婚生子的，但他作為居士時，便在清朝末年迎娶了他的第一任妻子，俗名沙拉扣肯，法名敦都克拉穆，喀爾喀蒙古人。作為被清朝政府承認的活佛的妻子，在宣統年間，根據她是哲布尊丹巴呼圖克圖女弟子的名義，清朝政府加封她為“察罕達拉額爾德尼車臣”（意思是白度母），外蒙古則尊她為



Bogd Khan

Bogd Khan



星球大戰系列借鑒了Genepil的服飾

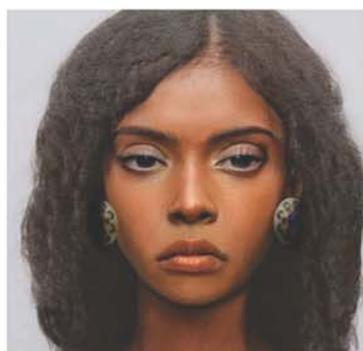


女活佛圖吉尼母。1911年，Bogd Khan宣佈正式從清朝獨立，自稱大蒙古國皇帝，年號“共戴”，其妻也順理成章成為了皇后。沙拉扣肯在1923年去世，Bogd Khan開始在全蒙古選妃，最後挑選了平民家庭的Genepil。1905年出生的她，當時只有19歲，卻要嫁給一位53歲且將近失明的皇帝。她深感皇室生活的壓力，於是提出離婚並希望返回家中。但當時皇室不能沒有“皇后”，於是又迫使她回到宮廷。丈夫一年後去世，她也因此重獲自由，重返自己的家庭中。就這樣低調並無驚無險地生活了10多年，至1937年，Stalinist Repressions的共和國開始肅清皇室運動，並懷疑她在準備材料幫助日本勢力。當時懷孕5個月的Genepil無力反抗，儘管苦苦哀求也於事無補。她在梳妝打扮後與父親一同被槍決，時年僅33歲。星球大戰系列的設計師對這位無辜的末代皇后很憐惜，於是將其形象搬上大屏幕，成就了Natalie Portman飾演的Queen Amidala的經典造型。



蒙古國宮廷照

埃及皇后人面被修復 驚現千年前美貌



近日，Facebook的一個人面製作視頻上了熱搜，來自埃及的特雅王后Queen Tiye的木乃伊（在上世紀末被發掘，並在1970年附近被抽取DNA確認為她本人）被修復，讓人了解

到千年後的古人真實的模樣。她是Amehotep 3世的妻子，圖坦卡蒙的奶奶。

Amehotep 3世年幼便登基，兩人育有至少7名子女。他在位時對Tiye寵愛有加，除了

為其打造與自己同等大小的塑像（埃及法老通常塑像比其他人大，這種等大的雕塑非常罕見），更為其建造了一個人工湖。Queen Tiye據稱是其丈夫在位時的得力助手，並在其死後繼續輔助其兒子，Akhenaten。Tiye在約38歲時去世。

